

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยดีด้วยความเมตตากรุณาจากคณาจารย์หลายท่านตลอดจนผู้มีพระคุณทุกท่านที่คอยช่วยเหลือและให้กำลังใจผู้แปลมาโดยตลอด

ขอกราบขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิระพรพรชัย บุญยเกียรติอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์เป็นอย่างสูงที่กรุณาสละเวลาอันมีค่าเพื่อตรวจทานแก้ไขข้อบกพร่องของวิทยานิพนธ์เล่มนี้ รวมทั้งให้คำปรึกษาชี้แนะตลอดช่วงเวลาการทำวิทยานิพนธ์

ขอกราบขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชนิษฐา กองทิพย์ จารุพินทุโสภณ ประธานกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และผู้ช่วยศาสตราจารย์วัลยา เรืองสุนทร กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ที่กรุณาให้คำแนะนำ แก้ไขข้อบกพร่องรวมทั้งเสนอแนะสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ ดร. Bruno Marchal ที่กรุณาให้ความช่วยเหลือและให้ความกระจ่างแจ้งแก่ผู้แปลในการทำความเข้าใจต้นฉบับภาษาฝรั่งเศส อีกทั้งขอกราบขอบพระคุณคณาจารย์ทุกท่านที่ได้อบรมสั่งสอนและประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ให้แก่ผู้แปล

ท้ายที่สุด ผู้แปลขอกราบขอบพระคุณ คุณแม่ที่คอยส่งเสริมและสนับสนุนด้านการศึกษาล่าเรียนและคอยเป็นกำลังใจให้กับผู้แปลมาโดยตลอดและขอขอบคุณเพื่อน ๆ พี่ ๆ น้อง ๆ ทุกคนที่คอยห่วงใยและเป็นแรงใจให้ผู้แปลเสมอ คุณความดีและประโยชน์ทั้งหลายอันจะพึงเกิดจากวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้แปลขออุทิศให้แต่ผู้มีพระคุณทุกท่าน

ชอลดา วชิรวณิชกิจ
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
พ.ศ. 2553